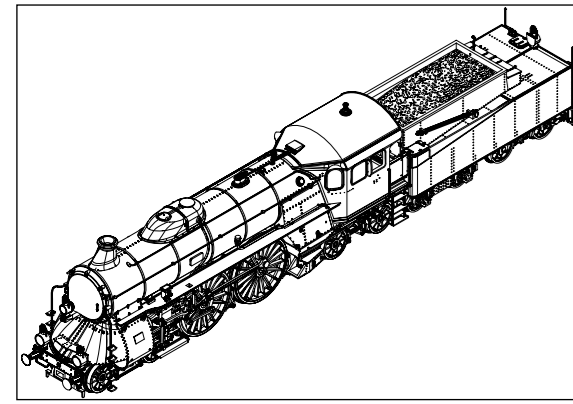


**Betriebs-/Wartungsanleitung Dampflokotive, BR 15, bay. S2/6**  
**Operating/Maintenance Instructions Steam engine, BR 15, bay. S2/6**



**Arbeiten vor der Inbetriebnahme**  
**Work to be performed before starting up**

**Allgemeine Montage- und Sicherheitshinweise**

- Diese Bedienungsanleitung beschreibt sämtliche Arbeitsvorgänge die zur Wartung und Instandhaltung notwendig sind. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung bevor Sie mit den Arbeiten beginnen.
- Bei unsachgemäßem Umgang mit elektrischen Bauteilen können diese zerstört werden. Für entsprechende Arbeiten (z.B. Platinenwechsel) können Sie sich an Ihren Fachhändler oder den Hersteller wenden.
- Bei den folgenden Wartungsarbeiten ist die jeweilige Demontage beschrieben, der Zusammenbau ist in umgekehrter Reihenfolge auszuführen.
- Die folgenden Wartungsarbeiten sind bei Gleich- und Wechselstrom-Ausführungen fast identisch. Im Ausnahmefall wird im entsprechenden Abschnitt Bezug genommen.
- Jegliche Kabel oder Verbindungsdrähte die in diesem Produkt verbaut sind dürfen nicht in eine Netzsteckdose eingeführt werden. Lebensgefahr!

**General assembly and safety information**

- These operating instructions describe all work steps necessary for maintenance and repair. Please read these operating instructions carefully before you start with your work.
- In the case of incorrect handling of electrical components, they may be destroyed. Please ask your specialist dealer to help with the necessary work (e.g. changing circuit boards).
- In the case of maintenance work, the disassembly is described below, to re-assemble the tractor reverse the work steps.
- The maintenance work described below is virtually identical for direct current and alternating current models. If there are any differences these will be pointed out specifically.
- All cables and connection wires installed in this product may not be inserted in a mains socket. Danger!

**Verwendete Symbole/Used Symbols**

Bitte beachten Sie die in dieser Bedienungsanleitung verwendeten Symbole:

Please refer to the symbols used in this operating instructions:

**2. Arbeitsschritt Demontage/Work step dismantling**

**29** Positionsnummer Ersatzteil (Pos.)  
 Position no. of spare part (Pos.)

Ölen/Lubricating Zahnstocher/Toothpick

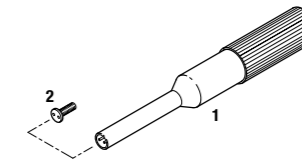
Löten/Soldering Beachten!/Pay attention!

**Spezialwerkzeug**

Mit dem Schraubendreher (1) können die Schrauben (2) der Kuppelstangen gelöst und wieder befestigt werden.

**Special tool**

With the screwdriver (1) you can dismantle and fasten the screws (2) of the coupling rods.

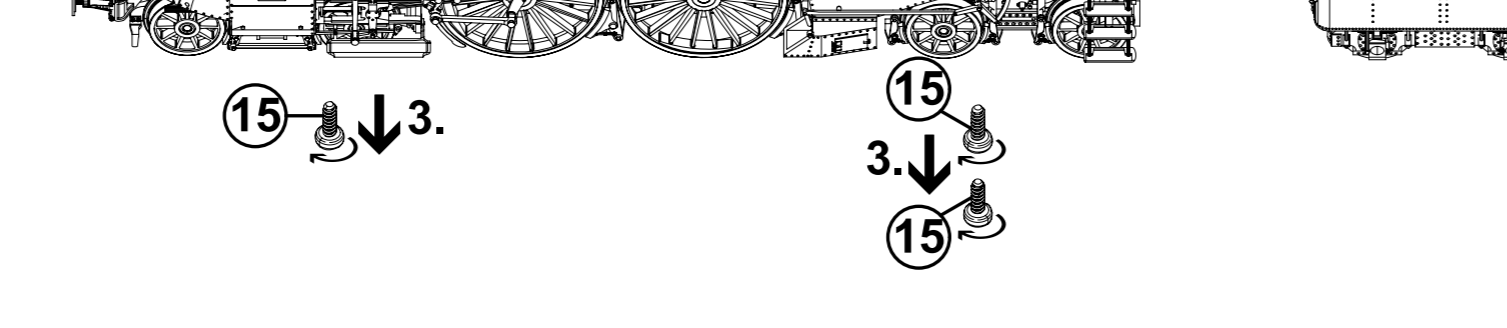
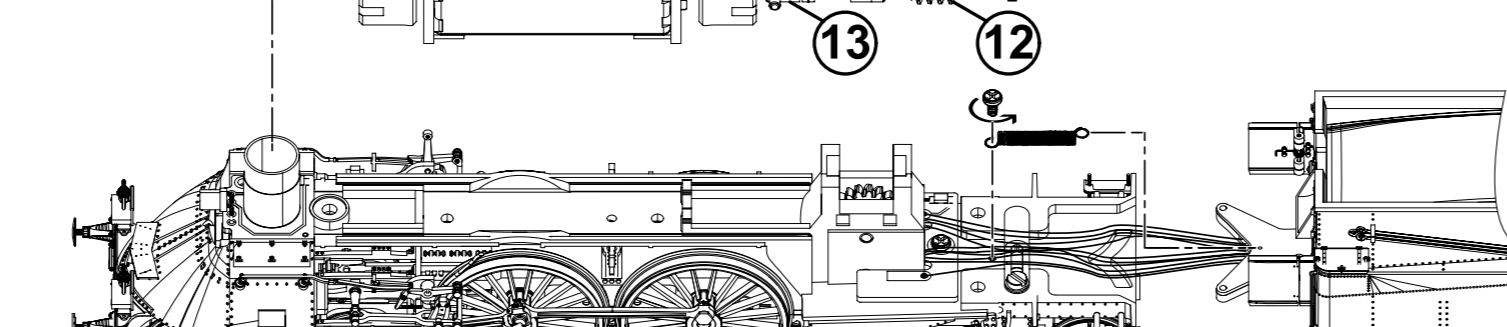
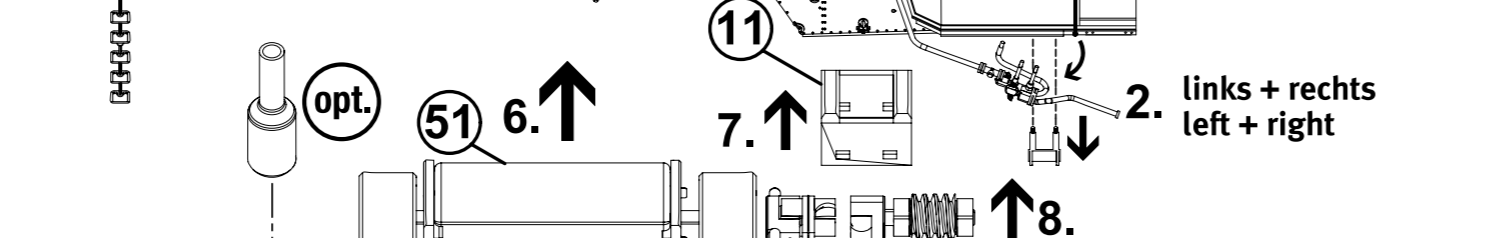
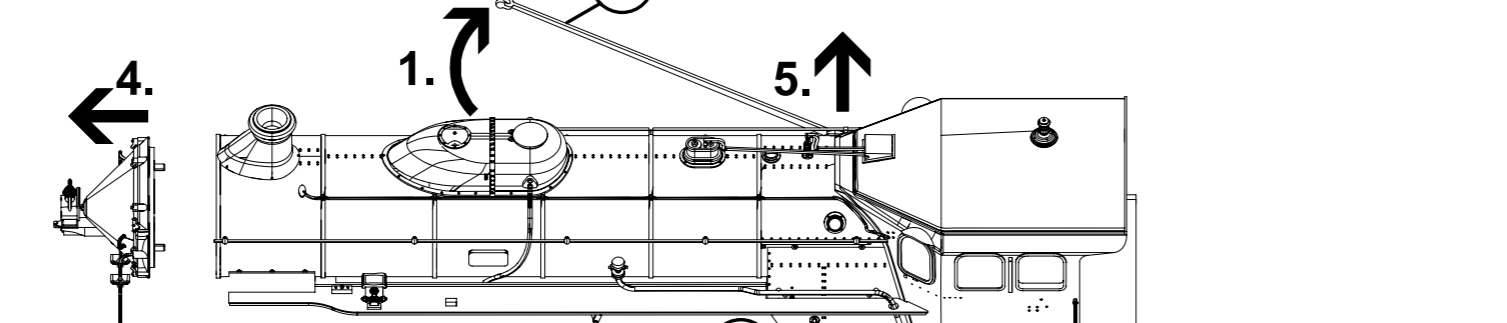


**Gehäuse/Tender demontieren**

**Motor/Kardan/Schnecke tauschen**

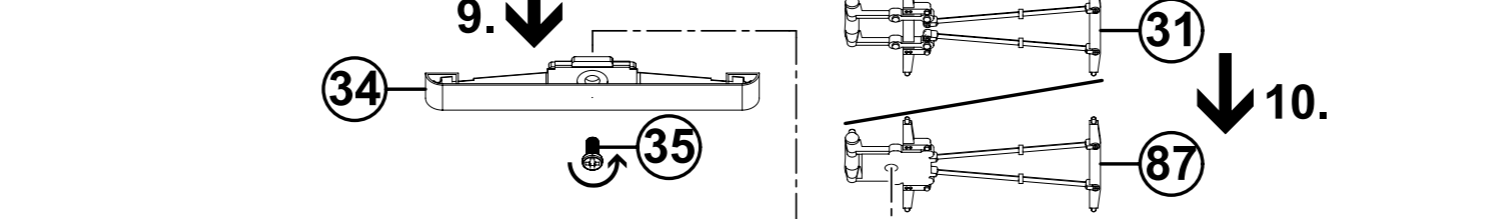
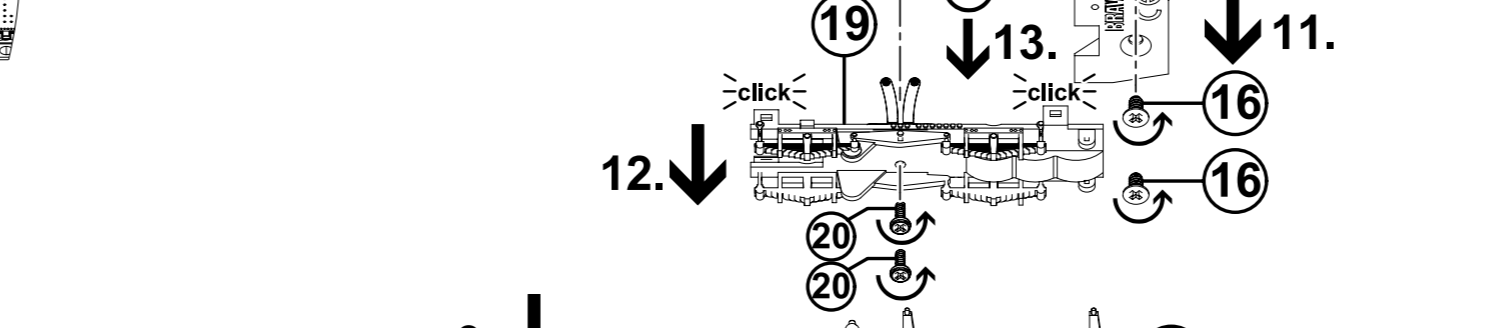
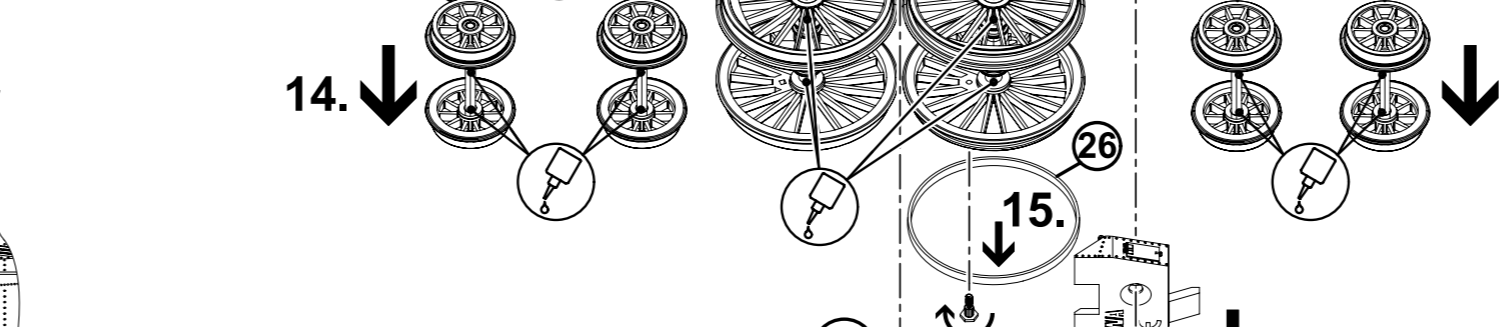
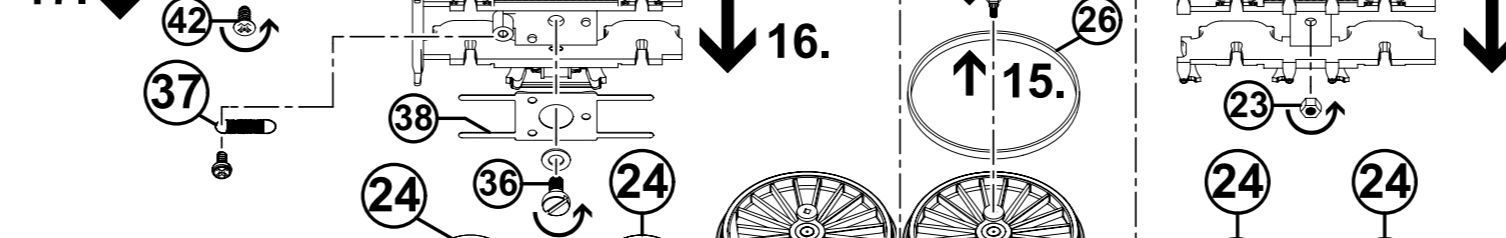
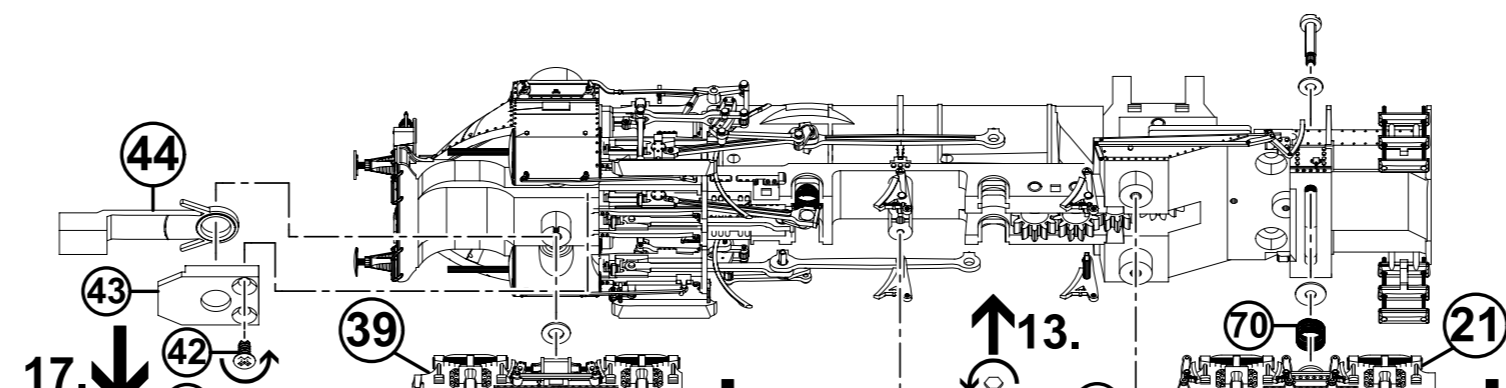
**Dismantling the housing/tender**

**Exchanging the motor/cardan/worm**



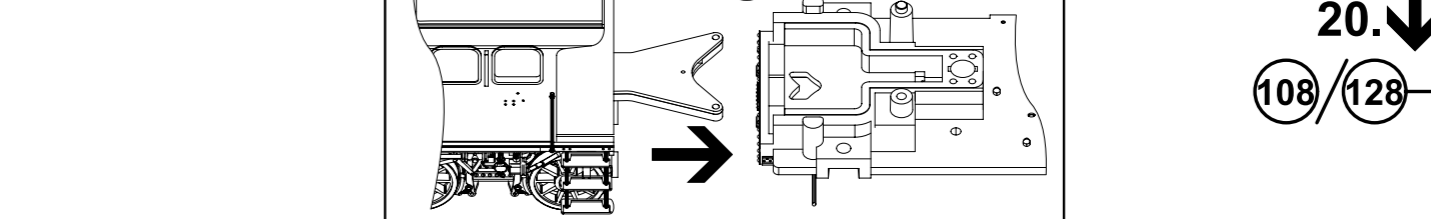
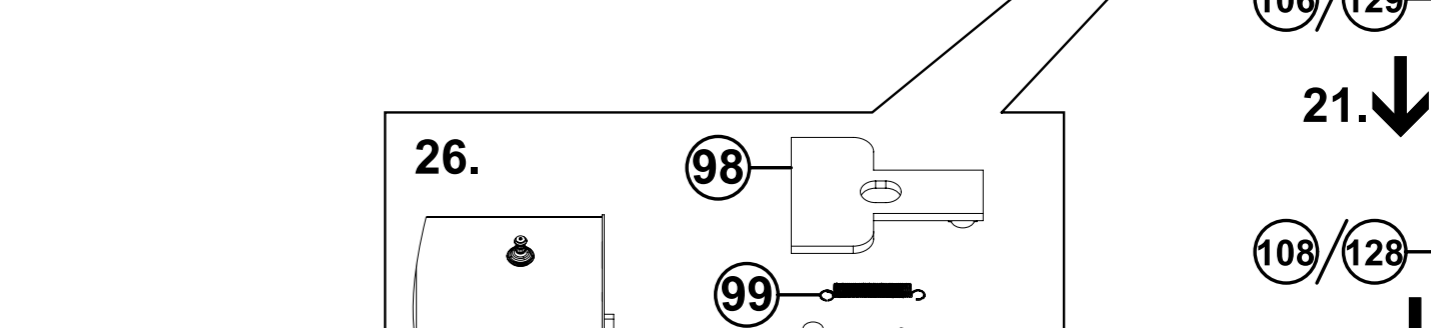
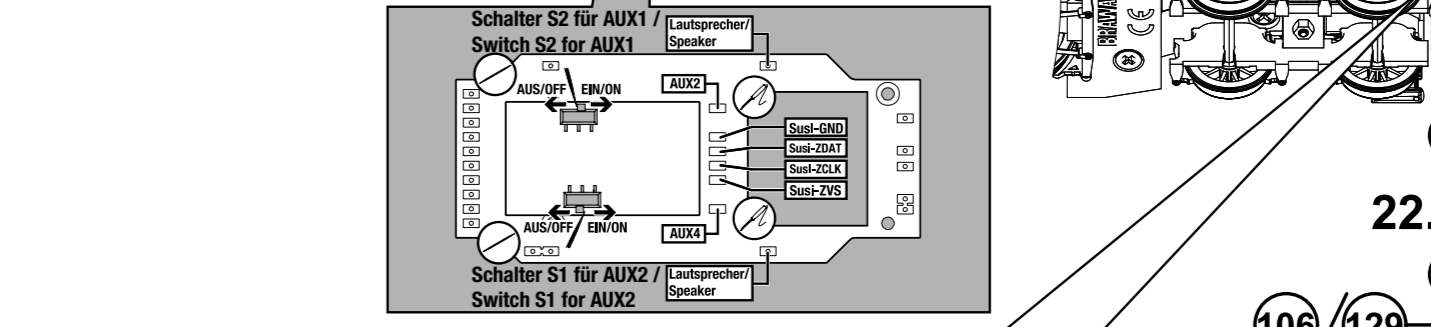
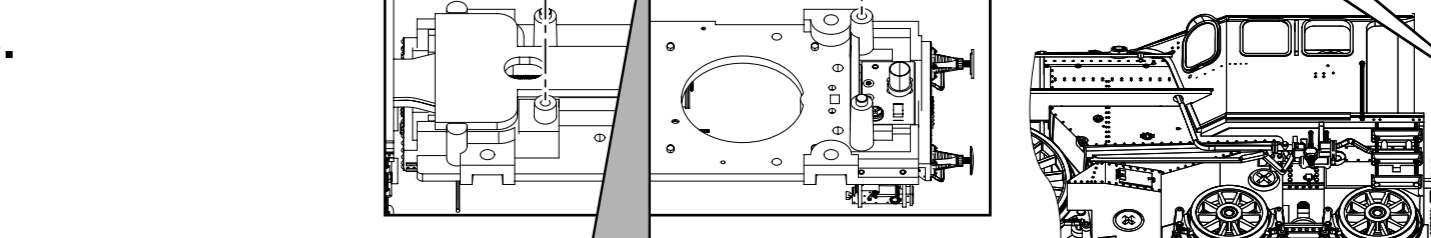
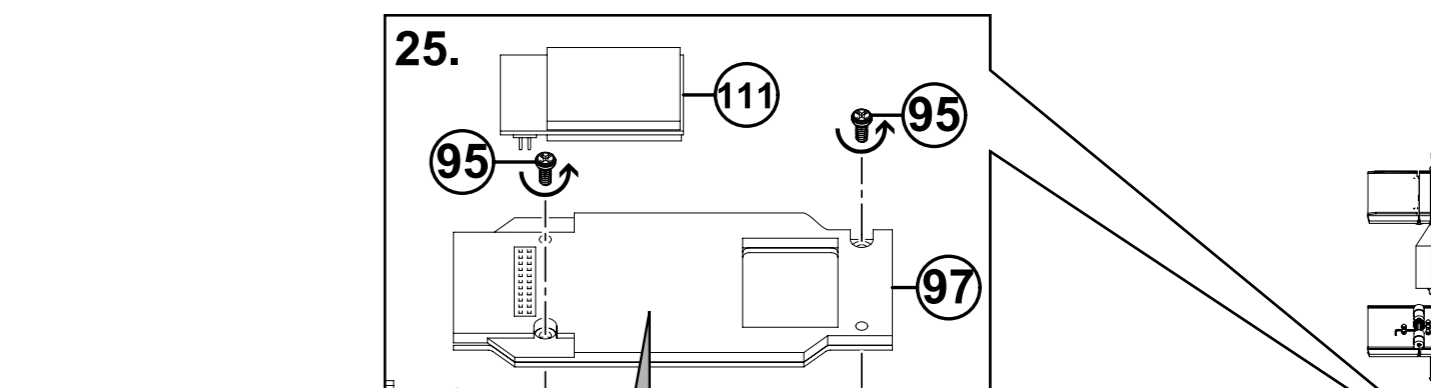
**Radsätze/Haftreifen/Schleifer/Normschacht demontieren**

**Dismantling the wheel set/traction tire/pic-up/coupler pocket**



**Radsätze/Drehgestell/Normschacht/Platine/Tender demontieren**

**Dismantling the wheel set/tbogie/PCB/tender**

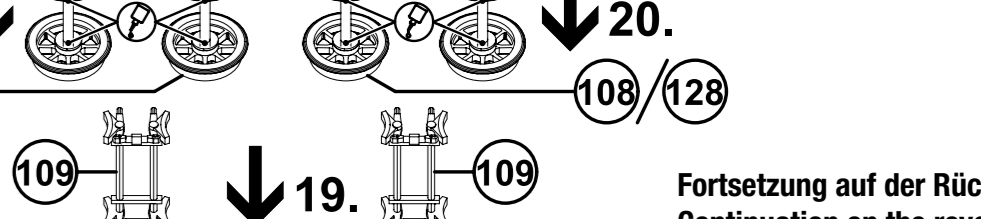
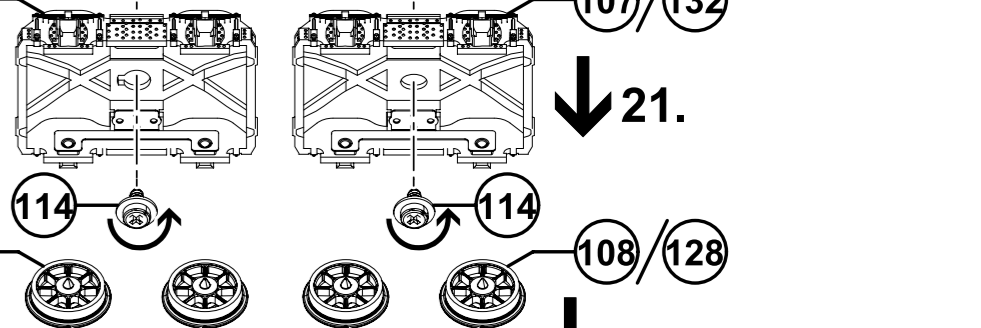
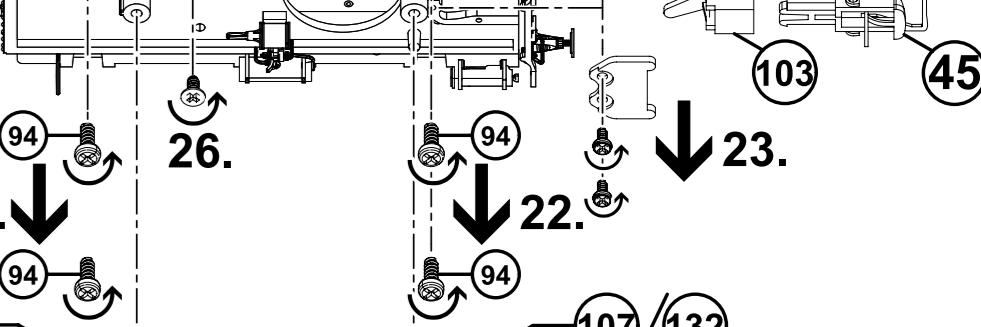
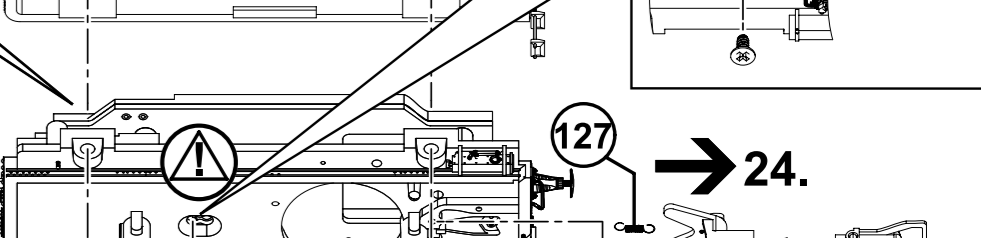
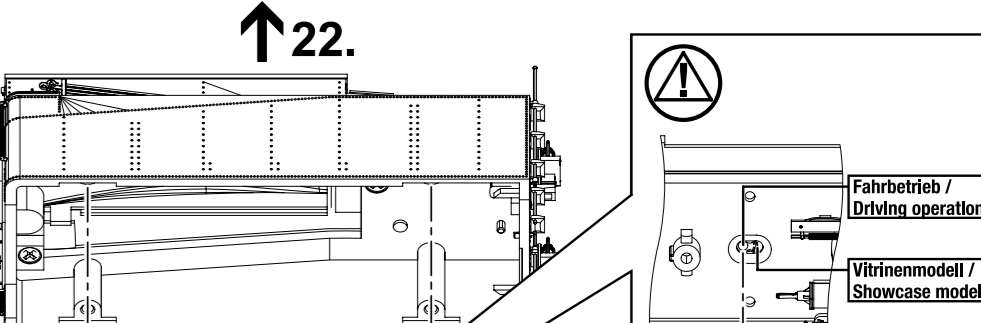


**Umrüsten auf Digitalbetrieb**

**Converting to digital operation**

Den richtigen Einbau des Digital-/Fahrdecoders und dessen Einsteckrichtung entnehmen Sie der Einbauvorschrift des Decoderherstellers.

Please consult the installation instructions issued by the decoder manufacturer for correct installation of the digital decoder and its insert direction.



**IMMER AUF DEM LAUFENDEN**  
 ABONNIEREN SIE JETZT DEN BRAWA E-NEWSLETTER  
 WWW.BRAWA.DE/NEWSLETTER

Alle Decoder sind werkseitig auf Adresse 03 eingestellt.

All decoders are set to address 03 in the factory.

Fortsetzung auf der Rückseite!  
 Continuation on the reverse side!

